

German National Library
17 May 2013

Data Service: Start of original script cataloguing for journals and other changes in MARC21 format from week 25

Dear Sir or Madam

This is to inform you of the upcoming changes in the MARC-21 format which apply as of week 25 (17 - 21 June 2013):

Start of original script cataloguing for journals in German Union Catalogue of Serials

The entry of original script details in the German Union Catalogue of Serials (ZDB) is to begin on 17 June 2013. As of this date we, too, at the German National Library (DNB) will start cataloguing Cyrillic and Greek journals in their original scripts. This will impact upon the delivery of Nationalbibliografie data in MARC 21 format, however only a very small number of new titles will be affected.

The following fields are to be used for original script descriptions in the DNB:

- 245 (NR) Title Statement (Titelangabe)
- 246 (R) Varying Form of Title (Titelvarianten)
- 247 (R) Former Title (Früherer Titel)
- 260 (R) Publication, Distribution, etc. (Imprint), (Publikation, Vertrieb usw. (Erscheinungsvermerk))
- 490 (R) Series Statement (Gesamttitelangabe)
- 550 (R) Issuing Body Note (Fußnote zur herausgebenden Körperschaft)
- 930 (R) Subseries information in structured form - ZDB

Further information on original script cataloguing by the **ZDB** and updated test data will be made available to subscribers of ZDB data in late May / early June

The MARC 21 format conveys information on further scripts in **Field 880 Alternate Graphic Representation**. Field 880 contains the same indicator and subfield details as the primary field. The primary field may contain the details either in Latin script or in the original script. Field 880 contains the information in the other script. The primary field and field 880 are linked to each other by subfield \$6 Linkage. \$6 is always the first subfield of a field. It contains fixed positions:

1 – 3	field number of the linked field, i.e. value "880" in the primary field, and the field number of the primary field in field 880
4	"-" = hyphen
5 – 6	count of the internally linked field, beginning with "01" per record
7	"/" = slash
8 – 11	code of the script used in the current field, as per ISO 15924
12 – 13	"/" = slash + letter "r" for scripts written from right to left (e.g. Arabic, Hebrew ...)

Example (extract):

```

245 10 $6880-01/Latn$aExantas$beine periodische griechisch-deutsche
Zeitschrift von Berliner Griechen zu Themen politischer Information,
Bildung, Wissenschaft, Sprache, Kunst und Kultur$cHrsg.: Exantas Berlin
e.V.
247 10 $6880-02/Latn$aeine Zeitschrift von Berliner Griechen zu Themen
politischer Information, Bildung, Wissenschaft, Sprache, Kunst und
Kultur$fZusatz anfangs
247 10 $aeine griechisch-deutsche Zeitschrift von Berliner Griechen zu Themen
politischer Information, Bildung, Wissenschaft, Sprache, Kunst und
Kultur$fZusatz Nr. 3.2006
260 #3 $aBerlin$bExantas Berlin
362 #0 $aNr. 1.2005 -
880 10 $6245-01/Grek$aΕξαντας$bμια περιοδικη ελληνο-γερμανικη εκδοση Ελληνων
του Βερολινου για θεματα πολιτικης ενημερωσης, παιδειας, επιστημης,
γλωσσας, τεχνων και πολιτισμου
880 10 $6247-02/Grek$aμια περιοδικη εκδοση Ελληνων του Βερολινου για θεματα
πολιτικης ενημερωσης, παιδειας, επιστημης, γλωσσας, τεχνων και
πολιτισμου$fZusatz anfangs

```

The official documentation of field 880 of the Library of Congress can be found at <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd880.html>.

Other changes:

- **Standardised value for "Form of item" in MARC field 008, position 23**

MARC field 008 (field of fixed length for physical description) contains 40 character positions (00-39) with coded details of the entire data record and special bibliographic aspects of the catalogued item. The data elements are defined in fixed positions.

Field 008 positions 0-17 and 35-39 apply for all types of material. There are also seven groups in sections for positions 18-34 (books, files, maps, music, continuous resources, visual materials and mixed materials).

The labelling at position 23 on the form of the item was not previously given uniformly in all groups. This is to be adapted in the new export version so that a blank is issued uniformly as the default value.

The official documentation of field 008 of the Library of Congress can be found at <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd008.html>.

- **General name of material no longer given in square brackets in MARC field 245**

MARC field 245 contains bibliographic information. The general material name is given in subfield \$h (Medium). Square brackets "[.....]" were previously inserted here. This did not conform to the standard practice of not using prescribed punctuation symbols after the ISBD (International Standard Bibliographic Description) if the content is already sufficiently identified by means of MARC elements. The export has been adjusted accordingly and the square brackets will not be used in the future.

Example:

```
245 10 $aJohn Sinclair - Sinclair Classics$hTonträger$cnach dem Roman von  
Jason Dark
```

The official documentation of field 245 of the Library of Congress can be found at <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd245.html>.

- **New function identifier code "ctb" replacing "cre" in MARC field 700 \$4**

MARC field 700 contains information on subentries under personal names. Subfield \$4 contains the function identifier code. The previous practice was to identify persons for whom no function identifier had been entered by using the function identity code "cre" for "creator". This does not accurately reflect the situation and the function identifier code "ctb" for "contributor" is now to be used in the future.

Example:

```
700 1# $0(DE-588)105328383$0(DE-101)105328383$aAnschütz, Felix$4ctb
```

The official documentation of field 700 of the Library of Congress can be found at <http://www.loc.gov/marc/bibliographic/bd700.html>.

The full format concordance for the bibliographic data is available at <http://d-nb.info/103173869X/34>.

The text of this circular is also available on our homepage at <http://www.dnb.de/EN/Service/DigitaleDienste/Datendienst/rundschreibenDatendienst.html>

If you have any questions please do not hesitate to mail us at datendienste@dnb.de or phone us on the usual telephone numbers.

Best regards,

Heike Eichenauer

--

Heike Eichenauer
German National Library
Digital services
Adickesallee 1
D-60322 Frankfurt
Phone: ++49 69 1525 1074
Fax: ++49 69 1525 1636
<mailto:h.eichenauer@dnb.de>
<http://www.dnb.de>